


**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**

Комитет по торговле и инвестициям

**Третья сессия**

Бангкок, 20-22 ноября 2013 года

Пункт 5b предварительной повестки дня\*

**Доклады о деятельности региональных учреждений:**
**Центр по устойчивой механизации сельского хозяйства**
**Доклад о деятельности Центра по устойчивой механизации  
сельского хозяйства**
**Записка секретариата**
*Резюме*

Настоящий документ содержит обзор деятельности Центра по устойчивой механизации сельского хозяйства (ЦУМСХ) (ранее – Азиатско-тихоокеанский центр сельскохозяйственного машиностроения и агротехники Организации Объединенных Наций), осуществленной после проведения второй сессии Комитета по торговле и инвестициям. В нем рассматриваются изменения, которые произошли в ответ на просьбы государств-членов и которые активно содействуют реализации видения Центра, особенно в области устойчивой механизации сельского хозяйства. После изменения названия и пересмотра устава Центр возобновил свой мандат, предусматривающий оказание помощи государствам-членам по вопросам повышения производительности и уровня жизни в сельских районах и уменьшения масштабов бедности на основе устойчивой механизации сельского хозяйства и развития агропредприятий. В настоящем документе также определяются ключевые задачи, стоящие перед Центром, в том, что касается роста и развития, при этом он также содержит обращенное к государствам-членам приглашение увеличить поддержку и наладить широкомасштабные партнерские отношения.

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	2
II. Мероприятия, осуществленные Центром в период 2011-2013 годов.....	2
III. Предлагаемые будущие приоритетные области и программы .....	6
IV. Вопросы для рассмотрения Комитетом .....	7

\* E/ESCAP/CTI(3)/L.1.

## I. Введение

1. Как говорится в пункте 21 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20) под названием «Будущее, которого мы хотим»,<sup>1</sup> «каждый пятый человек на планете, а это более миллиарда людей, до сих пор живет в условиях крайней нищеты». Кроме того, в пункте 110 упомянутого выше документа Конференция выразила решимость увеличить объем устойчивого сельскохозяйственного производства и повысить его производительность в глобальном масштабе и определила ключевые области инвестиций и поддержки, которые включают: устойчивые методы ведения сельского хозяйства; инфраструктуру, складские помещения и соответствующие технологии в сельских районах; исследования и разработки по вопросам устойчивых сельскохозяйственных технологий; развитие мощных сельскохозяйственных кооперативов и производственно-сбытовых сетей; а также укрепление связей между городскими и сельскими районами. В том же пункте Конференция признала необходимость значительного сокращения потерь после сбора урожая и других продовольственных потерь и отходов по всей цепи продовольственных поставок.

2. Механизация и техника сельского хозяйства играют все более важную роль в повышении эффективности систем сельскохозяйственного производства и продуктивности и прибыльности фермеров и в деле ликвидации бедности и улучшения жизни фермеров. С учетом изменения климата и устойчивого развития Центр играет особую роль в деле оказания странам-членам помощи в их усилиях по поощрению устойчивого сельского хозяйства на основе передачи зеленой агротехнологии, укрепления потенциала, развития агропредприятий и принятия стратегий устойчивой механизации сельского хозяйства в интересах более инклюзивного и устойчивого Азиатско-Тихоокеанского региона, обладающего потенциалом противодействия, для содействия достижению международно согласованных целей, включая Цели развития тысячелетия, в регионе.

## II. Мероприятия, осуществленные Центром в период 2011-2013 годов

3. Со времени проведения второй сессии Комитета по торговле и инвестициям, которая состоялась в Бангкоке 27-29 июля 2011 года, Центр осуществил ряд мероприятий по укреплению потенциала и стратегическое перепозиционирование в целях поощрения передачи зеленых агротехнологий для производства продовольствия и обеспечения устойчивой механизации сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

4. В условиях повышения цен на продовольствие и изменения климата акцент стал вновь делаться на устойчивое развитие сельского хозяйства в интересах обеспечения продовольственной безопасности и охраны окружающей среды. На протяжении текущего двухгодичного периода технические программы, осуществленные Центром, в основном были посвящены распространению устойчивых сельскохозяйственных технологий для целей производства риса, поскольку в Азии производится и потребляется 90 процентов мирового производства риса. Центр предпринимал особые усилия по рассмотрению вопросов и технологических аспектов устойчивого развития сельского хозяйства, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства Тихого океана в регионе.

---

<sup>1</sup> См. резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

5. Центр организовал региональный учебный практикум по технологии обработки урожая риса, который проходил в Азиатском технологическом институте (АТИ) 10-14 октября 2011 года. Эта подготовка, организованная в сотрудничестве с факультетом механизации сельского хозяйства и производства продовольствия Азиатского технологического института, предназначалась для укрепления потенциала технических специалистов по вопросам сельского хозяйства и сотрудников, занимающихся распространением сельскохозяйственных знаний, в производящих рис странах Азии с уделением особого внимания наименее развитым странам, в рамках усилий по рассмотрению острой проблемы сокращения потерь урожая риса. На этом практикуме были представлены самые последние технологии, связанные с производством риса, а именно те из них, которые касаются сбора, сушки, хранения и помола риса, а также оценки качества риса. В ходе этой подготовки состоялся обмен передовой сельскохозяйственной практикой и методами работы на фермах, а также самыми лучшими примерами практики участвующих стран. В работе практикума участвовали 16 представителей девяти стран Азии, а именно: Бангладеш, Вьетнама, Индонезии, Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Непала, Филиппин и Шри-Ланки. На веб-сайте Центра было опубликовано учебное пособие по вопросам сбора урожая риса и по технологиям для его обработки.<sup>2</sup>

6. Региональный семинар по вопросам производства риса и механизации прошел в Санье, Китай, 12-13 декабря 2011 года. В его работе участвовали исследователи и эксперты из 10 стран Азиатско-Тихоокеанского региона – Бангладеш, Вьетнама, Индонезии, Камбоджи, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Непала, Фиджи, Филиппин и Шри-Ланки, а также представители Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО) и Международного научно-исследовательского института риса (МНИИР). Это семинар явился кульминацией трехлетнего проекта, запущенного Центром в целях увеличения объемов производства риса на основе передачи сельскохозяйственных технологий. На протяжении последних двух лет 12 стран участвовали в этой программе и приблизительно 200 технических специалистов сельского хозяйства, сотрудников, занимающихся распространением сельскохозяйственных знаний, и исследователей были подготовлены по вопросам селекции, культивации и производства семян гибридных сортов риса. По просьбе участвующих стран были организованы практикумы по государственно-частным партнерствам, а также специальные учебные курсы. Семинар предоставил для участвующих стран возможность обменяться опытом по использованию высокоурожайных сортов риса и обсудить значительные препятствия, стоящие на пути более широкого распространения технологий, а также новые вопросы, касающиеся передачи устойчивых видов сельскохозяйственной технологии, с которыми сталкиваются развивающиеся страны Азиатско-Тихоокеанского региона.

7. В сотрудничестве с Малазийским институтом сельскохозяйственных исследований и развития в ходе Азиатско-тихоокеанского бизнес-форума был организован практический семинар для малых и средних предприятий (МСП) по вопросам точного земледелия для повышения устойчивости производства продовольствия, который прошел в Куала-Лумпуре 15 октября 2012 года. Основная цель практикума заключалась в информировании участников о передовых технологиях, разработанных Институтом, который является координатором деятельности Центра в Малайзии, в целях повышения эффективности производства риса в регионе и роли Центра как региональной

---

<sup>2</sup> United Nations Asian and Pacific Centre for Agricultural Engineering and Machinery, *Rice Harvesting & Post-harvest Technologies in Myanmar: A Training Manual*. См. [www.un-csam.org/publication/pub\\_mm\\_2011.PDF](http://www.un-csam.org/publication/pub_mm_2011.PDF).

платформы для обмена передовой практикой в интересах обеспечения более экологически устойчивого сельского хозяйства. Этот практикум является одним из примеров деятельности Центра с участием членов в целях обмена и пропаганды устойчивых сельскохозяйственных технологий, которые позволяют странам Азиатско-Тихоокеанского региона реализовать двуединые цели наращивания сельскохозяйственного производства и обеспечения экологической устойчивости. Касающиеся вопросов существа тесное сотрудничество Центра с ключевыми страновыми координаторами, такими, как этот Институт, является одним из средств поощрения более устойчивого к изменению климата сельскохозяйственного производства, что, в свою очередь, увеличивает объем средств к существованию в сельских районах и позволяет решать проблемы отсутствия продовольственной безопасности.

8. Устойчивая механизация сельского хозяйства играет все более важную роль в повышении сельскохозяйственной производительности в результате роста эффективности сельскохозяйственных систем, устранения нехватки рабочей силы в сельских районах и обеспечения доходов у фермеров на основе развития сельских коммерческих предприятий и компаний. Одним из важных компонентов механизации сельского хозяйства является коммерциализация и использование безопасных, эффективных и экологичных видов агротехники.

9. Предлагаемая Азиатско-тихоокеанская сеть испытаний агротехники (АНТАМ) будет открытой региональной сетью, включающей национальные полигоны для испытания сельскохозяйственной техники участвующих стран, научно-исследовательские институты, ассоциаций – производителей агротехники и организации фермеров из Азиатско-Тихоокеанского региона. Цель предлагаемой сети будет заключаться в поощрении устойчивой механизации сельского хозяйства путем укрепления технического и институционального потенциала участвующих стран по вопросам стандартизации и испытаний агротехники на основе принятия общерегиональных стандартов, кодексов и процедур проведения испытаний для получения безопасной, надежной, экологичной и эффективной агротехники.

10. Работа по созданию этой сети значительно продвинулась в результате назначения координаторов в странах-членах и завершения подготовки проекта круга ведения и плана действий, которые будут рассмотрены на девятой сессии Технического комитета в октябре 2013 года, а также на заседании политиков «за круглым столом» 18 ноября 2013 года, а затем – на девятой сессии Совета управляющих 19 ноября 2013 года. По состоянию на нынешнюю дату, 15 стран<sup>3</sup> в Азиатско-Тихоокеанском регионе приняли участие в деятельности Технической рабочей группы, которая была учреждена для подготовки к созданию сети. Членами Руководящего комитета, которому поручено сформировать сеть, стали Европейская сеть по испытанию сельскохозяйственной техники (ЕСИСТ), ФАО, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО).

11. Одновременно с проведением Китайской международной выставки агротехники 2013 года в Циндао, Китай, 26-27 октября 2013 года организуется региональный форум по устойчивой механизации сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В его работе будут участвовать представители правительств приблизительно 15 стран региона, а также международных учреждений, научных заведений и частного сектора. Цель форума заключается в разработке стратегий и политики в области устойчивой механизации сельского

<sup>3</sup> Бангладеш, Вьетнам, Индия, Индонезия, Китай, Малайзия, Монголия, Мьянма, Непал, Папуа – Новая Гвинея, Российская Федерация, Таиланд, Фиджи, Филиппины и Шри-Ланка.

хозяйства в регионе и в создании возможностей для регионального сотрудничества и диалога в рамках государственного и частного секторов.

12. Разработка стратегий устойчивой механизации сельского хозяйства играет важную роль в деятельности по адаптации к изменению климата и обеспечению продовольственной безопасности в результате уменьшения воздействия на хрупкие природные ресурсы и повышения потенциала противодействия фермеров в процессе производства продовольствия. За счет таких стратегий страна может выбирать наиболее устойчивый путь в рамках своих усилий по активизации сельскохозяйственного производства на основе механизации. В сотрудничестве с Региональным отделением ФАО для Азиатско-Тихоокеанского региона Центр организовал три практикума по разработке стратегий устойчивой механизации сельского хозяйства с учетом разнородного характера сельскохозяйственного производства в данном регионе. Представители 14 стран участвовали в работе этих практикумов, на которых были представлены подробные страновые презентации, посвященные текущему процессу механизации сельского хозяйства и соответствующим задачам. Для разработки рамок стратегий были определены пять стратегических областей, а именно: обследование, оценки и анализ текущего состояния механизации сельского хозяйства; стимулирующие стратегии и институты; укрепление людского потенциала; финансовая поддержка для увеличения инвестиций в рамках стратегий; и информационно-пропагандистская деятельность по вопросам устойчивой механизации сельского хозяйства. До конца 2013 года будет подготовлена совместная публикация Центра и Регионального отделения ФАО для Азиатско-Тихоокеанского региона; она будет содержать резюме, посвященное результатам самых последних усилий по разработке стратегии, а также рекомендации в отношении будущих инициатив. Для обеспечения дополнительной политической приверженности стран-членов делу реализации стратегий на национальном уровне будет проведен практикум для высокопоставленных сотрудников директивных органов.

13. В ходе отчетного периода Центр претерпел стратегические преобразования, переориентировав свою работу на поощрение устойчивой механизации сельского хозяйства и передачи зеленых агротехнологий в целях производства продовольствия и развития агропредприятий в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Центр перенаправил свои усилия, с тем чтобы возглавить региональную деятельность по достижению двуединых целей, предусматривающих наращивание сельскохозяйственного производства с одновременным обеспечением экологической устойчивости.

14. С учетом предложения, выдвинутого на второй сессии Комитета по торговле и инвестициям «о том, чтобы АТЦСМА ООН пересмотрел название Центра, с тем чтобы увязать его с существующими в настоящее время потребностями развития в регионе», Центр принял новое название Центр по устойчивой механизации сельского хозяйства, которое стало применяться с 1 октября 2012 года. Кроме того, на шестьдесят девятой сессии Комиссии была принята резолюция 69/5 об уставе Центра по устойчивой механизации сельского хозяйства.

15. В дополнение к изменению названия Центр подготовил стратегический документ, содержащий планы действий по пяти основным областям: а) создание регионального форума по вопросам устойчивой механизации сельского хозяйства; б) создание информационного узла по вопросам механизации сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе; в) создание справочной базы по стандартам для испытаний агротехники в регионе; г) формирование региональной платформы для укрепления потенциала по вопросам устойчивой механизации сельского хозяйства и передачи зеленой агротехнологии; и е) содействие внутрирегиональной торговле агротехникой и развитию коммерческих агропредприятий.

16. Центр активизировал свои усилия по получению технической и финансовой поддержки от различных заинтересованных сторон для своих основных проектов. Для целей финансирования рассматривается предложение по трехлетнему проекту (2014-2016 годы), касающиеся финансирования процесса создания Азиатско-тихоокеанской сети испытаний агротехники, наряду с улучшением процессов сбора и использования сельскохозяйственной статистики и демонстрацией устойчивых сельскохозяйственных технологий.

17. Центр удвоил свои усилия по налаживанию широкомасштабных партнерских отношений с различными заинтересованными сторонами на основе информационно-пропагандистских мероприятий и рекламных кампаний. В 2012 году Центр стал корпоративным членом Исполнительного совета и Генеральной Ассамблеи Международной комиссии по механизации сельского хозяйства. Это членство обеспечивает более широкий доступ к информации и самым последним результатам научных исследований в области агротехники и технологии во всем мире и создает платформу для глобального участия Центра в деятельности научно-исследовательских институтов и частного сектора не только в целях пропаганды своей программы работы, но также и в целях изыскания ресурсов для осуществления проектов.

### **III. Предлагаемые будущие приоритетные области и программы**

18. После полного рассмотрения своих сильных сторон и стоящих задач Центр предлагает уделить основное внимание следующим стратегическим функциям:

a) стать региональным форумом для регулярного политического диалога и технических связей в интересах различных сторон из стран-членов и других заинтересованных сторон в регионе, или за его пределами, с тем чтобы обобщать различные мнения, укреплять конструктивный диалог, содействовать формированию знаний и их обмену, а также поощрять широкомасштабное сотрудничество;

b) стать центром данных и информации в рамках сообщества, занимающегося вопросами механизации сельского хозяйства, – путем сбора и анализа соответствующих данных и информации – для информирования своих стран-членов и заинтересованных сторон о стратегиях, предназначенных для принятия решений на основе конкретных фактов;

c) стать признанным справочным центром по стандартам и протоколам испытаний агротехники и оборудования и их инспекции на основе сбора информации и обмена данными о национальных и международных стандартах и протоколах для целей укрепления потенциала стран-членов в сфере испытаний и инспекции сельскохозяйственной техники и оборудования, для того чтобы постепенно обеспечить взаимное признание результатов испытаний и содействовать развитию внутрирегиональной торговли;

d) укрепить свою роль как центра наращивания потенциала для оказания конкретной и адресной помощи по вопросам укрепления потенциала в сфере механизации сельского хозяйства на основе политической поддержки и технической помощи, передачи технологии и развития людских ресурсов.

19. В частности, Центр выявил следующие ключевые области работы на период 2014-2016 годов:

a) организация региональных форумов по вопросам устойчивой механизации сельского хозяйства: на основе итогов регионального форума,

который пройдет в октябре 2012 года, а также с учетом опыта и полученных уроков, Центр предлагает организовывать регулярные форумы по вопросам устойчивой механизации сельского хозяйства при поддержке соответствующих международных учреждений, доноров, государств-членов и частного сектора при условии наличия средств и спроса со стороны членов;

b) что касается предлагаемой АНТАМ и стратегий устойчивой механизации сельского хозяйства, то первыми важными шагами являются начало деятельности сети, запланированное на ноябрь 2013 года до третьей сессии Комитета, мероприятия по укреплению потенциала для улучшения возможностей для проведения испытаний, включая распространение профессиональных знаний и навыков и обмен опытом, а также разработка добровольных региональных руководящих принципов по вопросам испытания некоторых видов агротехники. В дополнение к созданию сети предстоит подготовить страновые стратегии по ряду стран, с тем чтобы создать стимулирующее окружение для устойчивой механизации сельского хозяйства и содействовать использованию агротехники и торговле ею;

c) укрепление потенциала по вопросам сбора статистических данных о сельскохозяйственной технике и создание региональной базы данных: с учетом ограниченных возможностей ряда стран-членов в сфере сбора и использования сельскохозяйственных статистических данных и отсутствия скоординированных и систематических институциональных рамок, прежде всего в том, что касается статистических данных по агротехнике, в сотрудничестве с Региональным отделением ФАО для Азиатско-Тихоокеанского региона Центр организует региональный практикум по сельскохозяйственной статистике для выявления задач и разработки подробного плана действий. Для укрепления потенциала политиков и статистиков будет подготовлена учебная программа. В тесном сотрудничестве с государствами-членами также будут созданы первоначальные рамки для региональной базы данных об агротехнике;

d) демонстрация и принятие поддающих адаптации и мелкомасштабных видов агротехники и зеленых сельскохозяйственных технологий для целей производства продовольствия: поскольку для Азиатско-Тихоокеанского региона характерны разнородные топография, агроэкологические системы и уровни социально-экономического развития и людского потенциала, поощрение процесса принятия надлежащей агротехники имеет особое значение для фермеров, особенно для небольших, в рамках их усилий по увеличению объема производства продовольствия. В сотрудничестве с частным сектором государств-членов Центр планирует организовать серию демонстраций устойчивых видов агротехнологий на основе подготовки на местах для поощрения процесса передачи технологии в регионе для целей производства продовольствия.

20. Кроме того, с учетом все большего значения сотрудничества Юг-Юг в Азиатско-Тихоокеанском регионе Центр предпримет усилия по задействованию существующих международных и региональных механизмов сотрудничества Юг-Юг для поощрения регионального сотрудничества Юг-Юг по вопросам устойчивой механизации сельского хозяйства, устойчивого сельского хозяйства, развития агропредприятий и по другим соответствующим областям, определенным в глобальных и региональных инициативах.

#### **IV. Вопросы для рассмотрения Комитетом**

21. Комитету предлагается рассмотреть текущие и предлагаемые основные программы Центра, в частности предложение о создании АНТАМ, и стратегии

устойчивой механизации сельского хозяйства, а также вынести рекомендации относительно их будущего развития.

22. Комитету также предлагается рассмотреть следующие вопросы, касающиеся деятельности и финансирования Центра:

а) с учетом его возобновленного мандата и безотлагательных требований стран-членов относительно модернизации их сельскохозяйственного сектора, с тем чтобы повысить производительность при производстве продовольствия и укрепить потенциал противодействия в связи с изменением климата, – наряду с ростом объема его оперативных расходов – Центр призывает государства-члены увеличить свои добровольные взносы в соответствии с рекомендуемыми руководящими принципами, и в консультации с членами Совета управляющих, с тем чтобы программы технической помощи Центра лучше отвечали потребностям его членов;

б) в процессе активизации своих усилий по обеспечению широкой поддержки со стороны различных заинтересованных сторон Центр готов задействовать новые источники финансирования для укрепления своего технического и финансового положения. Цель заключается в рассмотрении эффективных и действенных вариантов государственно-частных партнерств путем использования ресурсов частного сектора, неправительственных организаций и специализированных учреждений. Соответствующие руководящие принципы для этой деятельности могли бы быть разработаны в консультации с ЭСКАТО;

в) принимая во внимание ограниченные возможности своих экспертов и более широкий мандат и для активизации процесса осуществления программных мероприятий силами самих государств-членов, важно укрепить базу людских ресурсов Центра. Он стремится обеспечить активную поддержку государств-членов в связи с реализацией различных вариантов, таких, как прикомандирование экспертов из стран-членов для работы в Центре без каких-либо затрат на это и привлечение экспертов из корпоративного сектора на безвозмездной основе.